

iHealth™



Návod k použití

iHealth PT3

Infračervený bezkontaktní čelní teploměr

Poslední aktualizace 5.10.2020

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
(1) Měření	3
(2) O produktu	4
POPIS PRODUKTU	5
TECHNICKÁ SPECIFIKACE	6
ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A TECHNIKA MĚŘENÍ	6
KONTRAIINDIKACE	6
POKYNY K POUŽITÍ	7
(1) Před použitím	7
(2) Měření teploty	7
(3) Vypnutí	8
(4) Změna jednotek	8
(5) Vložení a výměna baterií	8
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	9
TĚLESNÁ TEPLOTA	9
PÉČE, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	10
LIKVIDACE	11
PROVOZNÍ, PŘEPRAVNÍ A SKLADOVACÍ PODMÍNKY	11
OBSAH BALENÍ	11
KALIBRACE	11
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	12
ZÁRUKA	12
VÝROBCE, DISTRIBUTOR	13

Děkujeme, že jste si zvolili náš produkt. Toto zařízení je high-tech infračervený (IR) teploměr určený k měření tělesné teploty metodou snímání energie infračerveného spektra vyzařované z čela. Produkt umožňuje snadno a rychle posoudit váš zdravotní stav a vaší rodiny.

Název produktu: **Infračervený bezkontaktní čelní teploměr**

Model: PT3

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



UPOZORNĚNÍ

- Použití tohoto teploměru nenahrazuje konzultaci s lékařem. Poradte se prosím se svým lékařem v případě, že máte pochybnosti o naměřených hodnotách.
- Určeno pro osobní použití, nikoliv pro profesionální použití.
- Uchovávejte teploměr mimo dosah dětí. V případě náhodného spolknutí baterie nebo jiné součástky se okamžitě poradte s lékařem.
- Nevhazujte baterie do ohně. Baterie nezkratujte.

(1) Měření

- Naměřené údaje by měly být považovány za referenční hodnoty. Neupravujte svou léčbu na základě autodiagnostiky nebo autodiagnostiky založené na výsledcích měření na tomto teploměru. V případě potřeby vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- Neexistuje závazný standard pro teplotu lidského těla. Znalost vlastního normálního rozsahu tělesné teploty je důležitá pro přesné určení toho, zda máte horečku.
- Před měřením se ujistěte, že na čele subjektu není pot, kosmetika, nečistoty nebo mastnota.
- Pacienti by neměli pít, jíst, ani být fyzicky aktivní před odečtem nebo během odečtu tělesné teploty. Před měřením vyčkejte 30 minut. Odečty teploty provedené v klidovém stavu jsou přesnější a v rámci referenčního zhodnocení mají větší vypovídací hodnotu.
- Neprovádějte měření teploty na jizvách, otevřených ranách nebo oděrkách. Poranění vykazují jiné vedení teploty.
- Je-li teplota prostředí, v němž byl teploměr skladován, odlišná od teploty prostředí, v němž provádíte měření, nechte teploměr přizpůsobit nové okolní teplotě po dobu 30 minut.

- Neměřte tělesnou teplotu bezprostředně po podání léku, který zvyšuje tělesnou teplotu. Odečty teploty provedené v tomto okamžiku nebudou přesné.
- Je normální, že hodnoty odečtené při kontinuálním měření v malém rozsahu kolísají. Během nepřetržitého měření může být tělesná teplota subjektu přenášena na teploměr, což ovlivňuje přesnost měření. Doporučujeme provádět maximálně 3 měření po sobě jdoucí v krátkých časových intervalech.
- Během měření se nevystavujte slunci ani proudění vzduchu z klimatizace nebo radiátoru, protože by to způsobilo změnu teploty vašeho čela. Měření by se měla provádět pokud možno ve stabilním prostředí.
- Neměřte tělesnou teplotu v prostředí se silným elektromagnetickým rušením (příklady zahrnují místa v blízkosti spuštěné mikrovlnné trouby, indukčního vařiče nebo používaného mobilního telefonu). Elektromagnetické rušení může způsobit chyby ve funkčnosti teploměru, nebo dokonce jeho selhání.
- Tento produkt by měl být považován za osobní zařízení. Produkt řádně vyčistěte a dezinfikujte, abyste zabránili křížové kontaminaci.
- Chcete-li vyčistit špinavou sondu teploměru, jemně ji otřete pomocí vatového tamponu namočeného v 75% alkoholu. Před dalším měřením nechte vyčištěný teploměr oschnout nejméně 15 minut.
- Tento infračervený teploměr splňuje požadavky stanovené normou ASTM (E1965-98) s výjimkou ustanovení 5.2.2. Zobrazuje teplotu subjektu v rozmezí 32 ° C ~ 42,9 ° C. Plnou odpovědnost za shodu tohoto produktu se standardem přebírá (výrobce: Famidoc Technology Co., Ltd. vložka č. 212 Yilong Road, průmyslová zóna Hexi, Jinxia, Changan, Dongguan 523853, provincie Guangdong, Čína.)

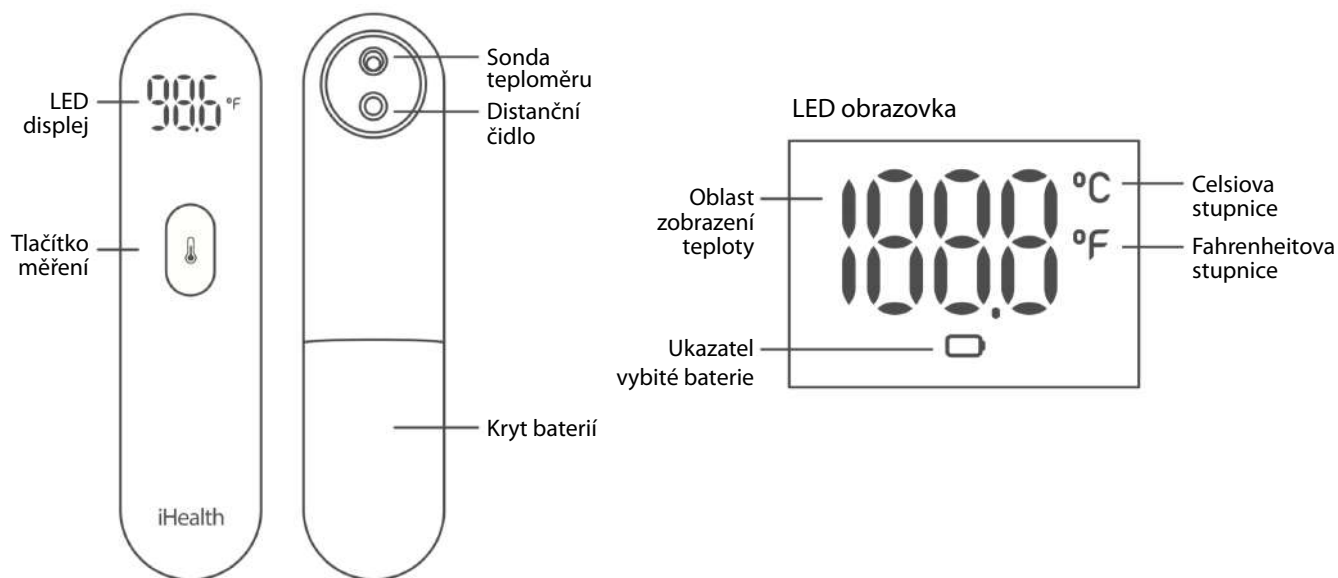
(2) O produktu

- Tento produkt je přesné zařízení. Po použití vraťte produkt do původního obalu, abyste jej řádně uskladnili. Pro zajištění přesných měření se vyhněte kontaktu zařízení nebo sondy s kapalinou nebo kapičkami. Zabraňte vniknutí drobných nečistot do sondy.
- Zabraňte pádu nebo vystavení výrobku vnějším silám. Produkt nerozebírejte ani nesestavujte sami.
- Nedotýkejte se sondy přímo prsty, ani na ni nefoukejte. Měření prováděná pomocí poškozené nebo špinavé IR sondy mohou být nepřesná.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, abyste zabránili spolknutí baterií nebo malých částí dětmi.
- Teploměr ani baterie nevyhazujte do ohně, aby nedošlo k výbuchu.
- Vyjměte baterie z teploměru, pokud se zařízení nebude používat déle než jeden měsíc.
- Nepoužívejte prosím toto zařízení, pokud jste alergičtí na plast nebo gumu.

- Materiály určené pro kontakt s pacientem (ABS, TPU, kov) prošly testem norem ISO 10993-5 a ISO 10993-10, bez toxicity, alergie a podráždění. Jsou v souladu s požadavky MDD. Na základě současné vědy a technologie nejsou známy další možné alergické reakce.

POPIS PRODUKTU

Teploměr se skládá převážně z plastového pouzdra, IR teplotního senzoru, mikročipu, vibračního motoru, LED obrazovky a baterií.



Rozměry zařízení: 13,7 x 3,4 x 3,9 cm

Rozměry obrazovky: 2,6 x 1,9 cm

Hmotnost produktu: 90 g

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Místo měření: střed povrchu čela
- Měřicí vzdálenost: ≤ 3 cm
- Zdroj napájení: DC 3 V; 2x 1,5 V AAA baterie
- Rozsah měření: $32^{\circ}\text{C} - 42,9^{\circ}\text{C}$
- Přesnost měření: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ v rozmezí $35^{\circ}\text{C} - 42^{\circ}\text{C}$ a $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ pro ostatní teplotní rozsahy.
- Rozlišení: $0,1^{\circ}\text{C}$
- Testovací odchylka: do $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- Provozní podmínky:
 - Teplota: $15^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
 - Vlhkost: 15 – 85 % relativní vlhkosti, nekondenzující
 - Atmosférický tlak: 70 ~ 106 kPa
- Provozní režim: měření na povrchu čela
- Očekávaná životnost: 2 roky
- Referenční režim: orální měření
- Verze softwaru: V 1.0

Požadavky na laboratorní přesnost ASTM v rozmezí $37^{\circ}\text{C} - 39^{\circ}\text{F}$ pro infračervené teploměry je $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$, u rtuťových skleněných a elektronických teploměrů je požadavek na ASTM standardy E667-86 a E1112-86 $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A TECHNIKA MĚŘENÍ

Tento produkt využívá měření IR teploty čela k měření tělesné teploty. Uživatelem může být kojeneček, dítě i dospělý. Děti by neměly používat teploměr samostatně. Měření tělesné teploty u kojenců a dětí by měl provádět dospělý. Hodnoty teploty se mohou lišit v závislosti na tónu pokožky a vzdálenosti měření.

KONTRAINDIKACE

Nedoporučuje se pro lidi, kteří mají na místě měření zánět, zranění, pooperační zranění apod.

POKYNY K POUŽITÍ

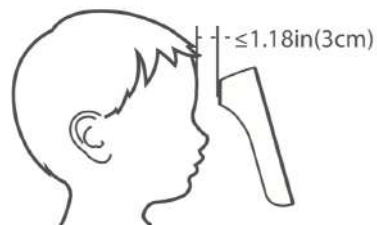
Zamýšleným uživatelem je pacient. Pacient může měřit, přenášet data a měnit baterie.

(1) Před použitím

Vložte 2 baterie z krabičky do přihrádky na baterie na zadní straně zařízení. Produkt zahájí automatickou kontrolu a spustí pohotovostní režim (pokud zařízení signalizuje nízký stav baterie, vyměňte baterie, abyste zajistili dostatečné napájení).

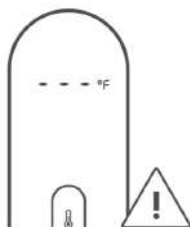
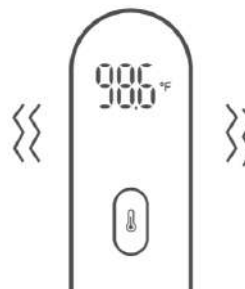
(2) Měření teploty

- Namiřte sondu teploměru na střed čela a udržujte ji přibližně 3 cm od čela (optimální vzdálenost je asi šířka ukazováčku dospělého). Nedotýkejte se sondou čela.



- Jemným stisknutím spínacího tlačítka zahájíte měření.

- Jakmile měření proběhne, zařízení zavibruje. Na displeji se zobrazí hodnota naměřená hodnota. Pokud se měření nezdaří, místo vibrací se na displeji zobrazí [--- °C].



Možné důvody chybného měření:

- Vzdálenost měření je větší než 3 cm;
- Teplota prostředí nesplňuje požadavky na měření nebo existuje příliš velký teplotní rozdíl;
- Cílová teplota překračuje rozsah měření.

(3) Vypnutí



Pokud již není třeba provést žádné další měření, zařízení se po 8 sekundách nečinnosti automaticky vypne.

(4) Změna jednotek

- Když je zařízení vypnuto, stiskněte a podržte spouštěcí tlačítko po dobu 8 sekund. Tím přejdete do režimu volby jednotek. V tomto režimu by měly ° C i ° F blikat současně.
- V tomto režimu stisknutím spouštěcího tlačítka přepnete na stupnici Fahrenheita nebo Celsia. Odpovídající symbol vybrané jednotky po přepnutí bude blikat.
- Po výběru jednotky stiskněte a podržte spouštěcí tlačítko po dobu 8 sekund, čímž opustíte režim volby jednotek.

Poznámka: Pokud nestisknete a nedržíte tlačítko měření po dobu 8 sekund, abyste potvrdili vybranou jednotku před automatickým vypnutím obrazovky, bude systém považovat volbu za poruchu a ponechá původní nastavení jednotky pro měření teploty.

(5) Vložení a výměna baterií






Zapnutý teploměr automaticky detekuje zbývající kapacitu baterie. Pokud je kapacita baterie nízká, ale dostatečná pro měření, zobrazí se s výsledky měření symbol vybité baterie []. Pokud je však kapacita baterie pro měření příliš nízká, na obrazovce se zobrazí jedna blikající ikona [] a po 8 sekundách se teploměr automaticky vypne. Chcete-li zařízení nadále používat, je třeba vyměnit staré baterie.

- Stiskněte a držte kryt baterií prstem a kryt s použitím lehkého tlaku suňte směrem od zařízení. Tímto pohybem otevřete prostor pro vložení baterií.
- Vyjměte staré baterie a vložte nové baterie.
- Při vkládání dbejte na správnou orientaci baterií podle symbolů polarity baterie. Ujistěte se, že nové baterie jsou pevně vloženy do přihrádky a ujistěte se, že během instalace nedošlo ke změně polarity.
- Vraťte kryt baterie na své místo a uzavřete prostor na baterie opačným pohybem, než při otevření.

UPOZORNĚNÍ: Při likvidaci použitých baterií dodržujte příslušné národní zákony a místní předpisy. Nevhazujte baterie přímo do smíšeného odpadu.

- Vyjměte baterie, pokud nebude zařízení používáno déle než jeden měsíc.
- Při měření se nedotýkejte baterie a pacienta současně.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Obvyklá životnost nových a nepoužitých baterií je 300 měření, doba provozu je 60 s.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Chyba	Možná příčina	Řešení
	Vybitá baterie.	Vyměňte staré baterie za nové.
	Baterie byly nainstalovány se špatnou polaritou.	Vyjměte baterie a znovu je vložte správně.
	Baterie nejsou správně nainstalovány.	
	Nelze provést měření, protože aktuální kapacita baterie je příliš nízká.	Vyměňte baterie.
	Vzdálenost měření je příliš velká.	Postupujte podle návodu k obsluze a opakujte měření.
	Teplota je mimo rozsah měření 32 ° C – 42,9 ° C.	
	Teplota prostředí buď překračuje určený rozsah 15 ° C – 40 ° C, nebo je nestabilní.	
	Na obrazovce blikají všechny symboly. Produkt není použitelný.	Prosím kontaktujte zákaznický servis.
	Aktuální kapacita baterie je příliš nízká.	Vyměňte baterii co nejdříve.

TĚLESNÁ TEPLOTA

- Tělesná teplota se u každého člověka mrně liší a během dne kolísá. Z tohoto důvodu se doporučuje zjistit vlastní normální teplotu na čele, abyste naměřenou teplotu mohli správně hodnotit.
- Tělesná teplota se pohybuje přibližně od 35,5 ° C do 37,8 ° C. Chcete-li zjistit, zda má pacient horečku, porovnejte zjištěnou teplotu s jeho normální teplotou. Zvýšení teploty nad referenční tělesnou teplotu o 1 ° C nebo více je obecně známkou horečky.

- Různé způsoby měření (rektální, axilární, orální, frontální, ušní) poskytují různé hodnoty. Proto není správné srovnávat měření provedená z různých míst na těle.
- Níže jsou uvedeny typické teploty pro dospělé založené na různých místech měření:

Metoda měření	Obvyklý rozsah
V rektu	36,6 ° C – 38 ° C
Pod paží	34,7 ° C – 37,3 ° C
V ústech	35,5 ° C – 37,5 ° C
V uchu	35,8 ° C – 38 ° C

PÉČE, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Sonda (zahrnující teplotní senzor a distanční senzor) je nejsložitější částí teploměru a měla by být udržována v čistotě a neporušená, aby bylo možné získat přesné hodnoty.

K čištění sondy použijte následující metodu: Opatrně otřete povrch sondy pomocí vatové tyčinky namočené v > 75% lékařském alkoholu.

Pokud jsou sonda, nebo senzor poškozené, kontaktujte zákaznický servis.

K čištění displeje a vnějšího povrchu teploměru použijte měkký suchý hadřík. Pokud je teploměr velmi špinavý, lze hadřík navlhčit trochou lékařského alkoholu, aby se zařízení lépe vyčistilo.

Výrobek není vodotěsný. Nečistěte zařízení čisticími prostředky. Teploměr nenamáčejte do vody ani jiných kapalin.

Společnost iHealth neoprávnila k provádění oprav nebo údržby produktů žádné agentury ani jednotlivce.

Nepokoušejte se teploměr rozebírat nebo upravovat, pokud máte podezření na funkční problémy.

Infračervený teploměr je velmi přesný přístroj. Jakákoli **nesprávná údržba, demontáž nebo úprava** může vést k nepřesnostem měření.

Pokud máte podezření na nějaké **problémy s výrobkem během záruční doby**, obraťte se na zákaznický servis s reklamací.

LIKVIDACE



Baterii zlikvidujte v souladu s předpisy platnými v místě provozu. Zneškodněte na veřejném sběrném místě v zemích EU – směrnice 2002/96 / ES o OEEZ.

PROVOZNÍ, PŘEPRAVNÍ A SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Provozní podmínky:

Teplota: 15 °C – 40 °C

Vlhkost: 15 – 85% RV, nekondenzující

Atmosférický tlak: 70 kPa ~ 106 kPa

Podmínky přepravy / skladování:

Hlavní jednotka: -20 °C ~ 55 °C

Vlhkost: 15-95% RH, nekondenzující

Atmosférický tlak: 70 kPa ~ 106 kPa

Nevystavujte teploměr přímému slunečnímu záření, vysoké teplotě nebo vlhkému prostředí. Nedovolte, aby se dostal do kontaktu s ohněm nebo se silnými vibracemi. **Vyjměte baterii**, pokud není zařízení delší dobu používáno.

OBSAH BALENÍ

Používejte pouze příslušenství dodané původním výrobcem a zkontrolujte, zda v balení nechybí příslušenství.

1 IR teploměr

1 Návod k použití

2 AAA baterie

1 Rychlý návod

KALIBRACE

Teploměr je kalibrován v době výroby. Pokud je tento teploměr používán podle návodu k použití, není nutné periodické nastavení. Otázky týkající se přesnosti měření zodpoví distributor nebo výrobce, kontaktní informace jsou na poslední stránce.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Pozor: Postupujte podle návodu k použití! (Barva pozadí: modrá. Barva symbolu: bílá.)



Baterie a elektronická zařízení musí být likvidovány v souladu s místně platnými předpisy, nikoli s domácím odpadem.



Informace o výrobci.



Symbol pro "VAROVÁNÍ".



Sériové číslo.



Zplnomocněný zástupce pro EU.

IP22

IP kód zařízení: stupeň ochrany před vniknutím pevných cizích částic - průměr $\geq 12,5$ mm a před nebezpečným dotykem prstem; chráněno proti kapající vodě 3 + 0,5 mm za minutu (jednotka je testována ve 4 pozicích, nakloněných o 15° od normální provozní polohy; doba zkoušky 2,5 minuty na polohu).

CE 0197

Splňuje požadavky MDD 93/42 / eec.

ZÁRUKA

V případě reklamace v rámci záruky se obraťte na svého prodejce. Pokud musíte jednotku zaslat, přiložte kopii dokladu s jasným popisem vady.

Záruční podmínky:

- Záruční doba na zařízení je dva roky od data dodání. V případě reklamace musí být datum dodávky prokázáno prostřednictvím potvrzení o prodeji nebo faktury.
- Záruční opravy neprodlouží záruční dobu.
- **Následující případy jsou ze záruky vyloučeny:** Všechna poškození, která vznikla v důsledku nesprávného zacházení, např. nedodržení návodu k použití. Veškerá poškození způsobená opravami nebo neoprávněnou manipulací zákazníkem nebo neoprávněnými třetími stranami. Poškození vzniklé během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo během přepravy do servisního střediska. Příslušenství podlelo normálnímu opotřebení.
- Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné ztráty způsobené zařízením sou vyloučeny, i když je poškození jednotky přijato v rámci záruky.

VÝROBCE, DISTRIBUTOR

Vyrobeno pro iHealth Labs, Inc.

USA: iHealth Labs, Inc. www.ihealthlabs.com
120 San Lucar Ct., Sunnyvale, CA 94086, USA + 1-855-816-7705

Evropa: iHealthLabs Europe SAS www.ihealthlabs.eu
36 rue de Ponthieu, 75008, Paříž, Francie



iHealthLabs Europe SAS www.ihealthlabs.eu
36 rue de Ponthieu, 75008, Paříž, Francie



Famidoc Technology Co., Ltd.
212 Yilong Road, průmyslová zóna Hexi, Jinxia, město Changan, Dongguan 523853, provincie
Guangdong, Čína

CE 0197



Výhradní dovozce pro ČR / Výhradný dovozca pre SR:
EasyCo s.r.o. Golden office, Bezová 1658/1, 147 00 Praha 4 – Braník, Česká republika
info@easystore.cz, +420 261 211 521, www.easystore.cz